

Dolmetscherdienst Klinikum Stuttgart 02.2024

Sprache	Name	Telefon/Mobil	Email	Bemerkungen	Ver- edigt	Geprüft	Homepage	Patient	
Afar Äthiopien, Eritrea, Somaliland	Frau Negga, Adanesh	0711 - 2578572 0178-6290764	adanesh.negga1@gmail.com				x	x	
	Herr Negga, Tesfamichael	0711 - 2578572 01573-9668149	negga-tesfamichael@l-online.de				x	x	
Afghanisch (Dara) Afghanistan, Pakistan, Iran	Herr Karimi Baba Ahmadi, Mehran	0170-9653192	ba7d61@me.de				x		
	Herr Karimi Baba Ahmadi, Mehrdad	0711 - 94560876 0178-2983607	mk_ayal2001@gmail.com				x		
	Herr Lachini, Mehdi	0711 - 278-22861 0177-7446607	lachini@email.de				x	x	
	Frau Shams, Pouran	0157-56054000	ps26876@yahoo.de				x		
Afghanisch (Paschtu) Afghanistan, Pakistan, Iran	Herr Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	rafar.qamarahmad@gmail.com				x	x	
Albanisch Albanien, Kosovo, Mazedonien, Montenegro	Herr Karrica, Lon	0172-9327699	karricalon@arcor.de			x	x		
	Frau Memaj, Lumrije	07156 - 6023788	Lumrije.Memaj@hotmail.com				x	x	
	Herr Sadrija, Endrit	0173-9174225	endrit.sadrija@hotmail.com				x	x	
	Frau Zylfijaj, Adriana	0172-7076132	arti.zeta.viera@gmail.com				x	x	
Amharisch (አማርኛ) Äthiopien, Eritrea, Kenia, Israel, Amhara, Gambela	Herr Asefaw, Kebedom	0152-17277114	akebedom@web.de				x	x	
	Frau Negga, Adanesh	0711 - 2578572 0178-6290764	adanesh.negga1@gmail.com				x	x	
	Herr Negga, Tesfamichael	0711 - 2578572 01573-9668149	negga-tesfamichael@l-online.de				x	x	
Arabisch Nordafrika, Arabische Halbinsel	Frau Abdulghani, Hayat	0157-85081955	Hayat.abdulghani@gmx.de				x	x	
	Herr Alkarrat, Hamdow	0162-9764746	hamdow.alkarrat@gmx.de				x	x	
	Herr Al-Nahas, Gaber	0176-63248415	ga2407@gmail.com				x		
	Frau Dikem, Amina	0174-8915046	aminadikem@gmail.com				x	x	
	Frau Hussein, Rozkar	0176-63425209	danan.lehat@gmail.com				x	x	
	Frau Jawwad, Muna	0151-28964040	muna.ja@gmx.de				x	x	
	Herr Khal, Alaa	0174-3849927	alaakhal672@gmail.com				x	x	
	Herr Khal, Diar	0160-631546	dkeyaxal@outlook.com				x	x	
	Herr Khal, Joudi	0173-4155382	alkhal.jab@hotmail.com				x	x	
	Herr Moghnie, Akram	0173-6338848	akrammoghnie@gmail.com				x	x	
	Herr Ouhammadou, Abdeslam	0157-87374210	info@ad-ingenieur.de				x	x	
	Frau Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203					x	x	
	Herr Salman, Thami	0176-61808693	salman.thami@yahoo.de	Hauptberuflicher Dolmetscher	x		x	x	
	Frau Silber, Ropak	07024 - 8095249 0172-8153418	ropaksilber@yahoo.de				x	x	
	Frau Zghaib, Fadile	0711 - 2846653 0162-9148242	akrammoghnie@gmail.com				x	x	
	Arabisch- Libanesisch Libanon	Frau Abdulghani, Hayat	0157-85081955	Hayat.abdulghani@gmx.de				x	x
		Herr Alkarrat, Hamdow	0162-9764746	hamdow.alkarrat@gmx.de				x	x
Frau Hussein, Rozkar		0176-63425209	danan.lehat@gmail.com				x	x	
Frau Jawwad, Muna		0151-28964040	muna.ja@gmx.de				x	x	
Herr Khal, Joudi		0173-4155382	alkhal.jab@hotmail.com				x	x	
Herr Moghnie, Akram		0173-6338848	akrammoghnie@gmail.com				x	x	
Herr Salman, Thami		0176-61808693	salman.thami@yahoo.de	Hauptberuflicher Dolmetscher			x	x	
Frau Silber, Ropak		07024 - 8095249 0172-8153418	ropaksilber@yahoo.de				x	x	
Frau Zghaib, Fadile	0711 - 2846653 0162-9148242	akrammoghnie@gmail.com				x	x		
Aramäisch (ܐܪܡܝܐ) Irak, Iran, Israel, Libanon, Südnord, Türkei									
Armenisch Armenien									
Badinani (ܩܘܢܝܬܝ) Türkei, Iran, Irak, Syrien	Frau Hussein, Rozkar	0176-63425209	danan.lehat@gmail.com				x	x	
	Frau Silber, Ropak	07024 - 8095249 0172-8153418	ropaksilber@yahoo.de				x	x	
Berberisch Algerien, Marokko, Libyen, Libanon, Mali	Herr Ouhammadou, Abdeslam	0157-87374210	info@ad-ingenieur.de				x	x	
Bosnisch Bosnien, Serbien, Kroatien, Mazedonien, Montenegro	Frau Lehmann, Biljana	0157-73225330	surhib@meil.de				x	x	
	Frau Poljakovic, Amela	0157-50138411	amela-9@hotmail.com				x	x	
	Frau Recknagel, Nevena	0157-71797569	nevenar@gmx.net				x	x	
Bulgarisch Bulgarien									
Chinesisch China, Taiwan, Singapur, Indonesien	Frau Liu, Anyi	0176-23635401	liuany0603@gmail.com				x	x	
Dänisch Dänemark, Grönland, Färöer									
Dari (پارسی) Iran, Afghanistan, Pakistan, Tadschikistan	Herr Karimi Baba Ahmadi, Mehran	0170-9653192	ba7d61@me.de				x		
	Herr Karimi Baba Ahmadi, Mehrdad	0711 - 94560876 0178-2983607	mk_ayal2001@gmail.com				x		
	Herr Lachini, Mehdi	0711 - 278-22861 0177-7446607	lachini@email.de				x	x	
	Frau Omar, Zuhra	0177-6704791	zu.mad@hotmail.com				x	x	
	Frau Shams, Pouran	0157-56054000					x		
	Frau Zarei, Samira	0176-57941369	samizarei83@gmail.com				x	x	

Englisch	Frau	Drumi, Svetlana	0157-51349528	svetlana.drumi@gmail.com					x	x	
	Frau	Eckerlein, Monika	0176-83154492	monika.eckerlein@icloud.com					x		
	Frau	Herrmann, Albany Estrela	07159 - 805252	albany.estrela@gmail.com					x	x	
	Herr	Ilhan, Harun	0179-5455650	medicci@gmx.net					x		
	Frau	Jeyalingam, Sinthuya	0151-64607017	sinthuya2475@hotmail.de					x	x	
	Herr	Karimi Baba Ahmadi, Mehrdad	0711 - 94560876 0178-2983607	mk_ajaz2001@gmail.com					x		
	Herr	Lachini, Mehdi	0711 - 278-22861 0177-7446607	lachini@email.de					x	x	
	Herr	Putra, Yoganathan	0711 - 5508963	yputra@web.de			x	x	x	x	
Herr	Garber, Igor	0176 - 60896223	garber91@gmail.com					x	x		
Farsi (persisch) Iran, Afghanistan, Pakistan, Tadschikistan	Herr	Karimi Baba Ahmadi, Mehran	0170-9653192	ba7461@twe.de					x		
	Herr	Karimi Baba Ahmadi, Mehrdad	0711 - 94560876 0178-2983607	mk_ajaz2001@gmail.com					x		
	Herr	Lachini, Mehdi	0711 - 278-22861 0177-7446607	lachini@email.de					x	x	
	Frau	Omar, Zuhra	0177-6704791	zu.omar@hotmail.com					x	x	
	Frau	Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203						x	x	
	Frau	Shams, Pouran	0157-56054000	ps26876@yahoo.de					x		
	Frau	Zarei, Samira	0176-57941369	samszarei83@gmail.com					x	x	
Französisch Frankreich, Belgien, Luxemburg, Monaco	Herr	Ba, Hamedine	0177-8060222	moustafabah@t-online.de					x	x	
	Frau	Dikem, Amina	0174-8915046	aminadikem@gmail.com					x	x	
	Frau	Eckerlein, Monika	0176-83154492	monika.eckerlein@icloud.com					x		
	Herr	Eposito, Giuseppe	0160-92606361	geoppe70@gmail.de					x		
	Herr	Mandeko-Fukiau, Eden	0711 - 278-22811 0176-62937549	e.mandeko.fukiau@tiktok.com.outpost.de					x	x	
Fulla Senegal, Niger, Kongo	Herr	Ba, Hamedine	0177-8060222	moustafabah@t-online.de					x	x	
	Griechisch Griechenland	Frau	Ioannidou Amalia	0157-73189708	iasofilia@gmail.com					x	x
		Herr	Mantzou, Athanasios	0162-7879424	mantzou@web.de	Verhandlungsdolm. / Sozialarbeiter	x	x	x	x	
		Frau	Panagakou, Eleni	0176-98950337	e.panagakou@linkuniv-stuttgart.de					x	x
Herr	Tachtsidis, Ilias	0151-50004363	i.tachtsidis@yahoo.de					x	x		
Hindi Indien	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x	
Ibo (igbo) Nigeria											
Indisch (Hindi) Indien	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x	
Indisch (Bengali) Indien, Pakistan	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x	
Iranisch (Farsi) Iran	Herr	Karimi Baba Ahmadi, Mehran	0170-9653192	ba7461@twe.de					x		
	Herr	Karimi Baba Ahmadi, Mehrdad	0711 - 94560876 0178-2983607	mk_ajaz2001@gmail.com					x		
	Herr	Lachini, Mehdi	0711 - 278-22861 0177-7446607	lachini@email.de					x	x	
	Frau	Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203						x	x	
	Frau	Shams, Pouran	0157-56054000	ps26876@yahoo.de					x		
Italienisch Italien, Schweiz, San Marino, Vatikanstadt	Frau	Cannizzo, Veronica	0152-04893406	veronica_cannizzo@yahoo.de					x		
	Herr	Eposito, Giuseppe	0160-92606361	geoppe70@gmail.de					x		
	Frau	Masotti, Serena	0711 - 7190952	masotti.smk.trad@t-online.de			x	x	x	x	
Japanisch Japan, Palau											
Kikongo Kongo, Kongo, Angola											
Kikuyu Kenia											
Kiswahili (swahili) Tansania, Kenia, Republik Kongo, Uganda, Burundi											
Koreanisch Nordkorea, Südkorea, China											
Kroatisch Kroatien, Bosnien, Montenegro	Frau	Lehmann, Biljana	0157-73225330	surbib@tmail.de					x	x	
	Frau	Poljakovic, Amela	0157-50138411	amela-9@hotmail.com					x	x	
	Frau	Recknagel, Nevena	0157 71797569	nevena@gmx.net					x	x	
	Frau	Silvar, Melanie	0176-99299175	melaniesilvar77@gmail.com					x	x	
Kurdisch (Kurmanci) Türkei, Syrien, Irak, Iran, Armenien	Herr	Aktas, Cemil	0152-06248149	cemil.aktas@gmx.de					x	x	
	Frau	Demir, Fatma	0173-2848584	demir.dolmetschen@gmail.com					x	x	
	Frau	Güler-Celebi, Nurgül	0176-27024975	eculebi1@gmx.de					x	x	
	Frau	Hussein, Rozkar	0176-63425209	dinar.khat@gmail.com					x	x	
	Herr	Ilhan, Harun	0179-5455650	medicci@gmx.net					x		
	Herr	Khal, Alaa	0174-3849927	alaakhal672@gmail.com					x	x	
	Herr	Khal, Diar	0160-6310546	dleyaxal@outlook.com					x	x	
	Herr	Khal, Joudi	0173-4155382	alokhal@hotmail.com					x	x	
	Frau	Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203						x	x	
Frau	Silber, Ropak	07024 - 8095249 0172-8153418	rspek Silber@yahoo.de					x	x		

Kurdisch (Sowjet) Iran, Irak	Frau	Hussein, Rozkar	0176-63425209	danar.kehata@gmail.com					x	x
	Frau	Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203						x	x
	Frau	Silber, Ropak	07024 - 8095249 0172-8153418	ropak.silber@yahoo.de					x	x
Kurdisch (Südkurdisch) Iran, Irak	Frau	Hussein, Rozkar	0176-63425209	danar.kehata@gmail.com					x	x
	Frau	Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203						x	x
	Frau	Silber, Ropak	07024 - 8095249 0172-8153418	ropak.silber@yahoo.de					x	x
Linjala Republik Kongo, Angola	Herr	Mandeko-Fukiau, Eden	0711 - 278-22811 0176-62937549	e.mandeko-fukiau@linkum-stuttgart.de					x	x
Litauisch Litauen, Weißrussland, Letland										
Mazedonisch Mazedonien										
Montenegrinisch Montenegro										
Niederländisch Niederlande, Belgien, Flandern										
Norwegisch Norwegen										
Paschtu Afghanistan, Pakistan, Iran	Frau	Omar, Zuhra	0177-6704791	zu.mad@hotmail.com					x	x
	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x
Pidgin-English										
Polnisch Polen	Frau	Nordheim, Evelyn	0177-8622032	ewelina0103@yahoo.de					x	x
	Herr	Trocha, Christian	0159-01072004	ctrochacc@yahoo.de					x	x
Portugiesisch	Herr	Hegele, Georg	0151-40654713	georg.hegele@beva-stuttgart.de					x	x
Portugal, Brasilien, Angola, Mosambik, Namibia	Frau	Herrmann, Albany Estrela	07159-805252	albany.estrela@gmail.com					x	x
	Frau	Pimentel, Marina	0711 - 653197	ninamar@gmx.de					x	x
Punjabi (arabisch) Pakistan, Indien	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x
Rumänisch Rumänien, Moldawien, Serbien	Frau	Damian, Katharina	0177-3274705	kathariamdorian@yahoo.de				x	x	
	Frau	Hagenlocher, Christina	0176-45953634	christina_alex_chris@yahoo.de					x	x
	Frau	Hartmann, Elena	0152-22463389	elena.hartmann@aol.com			x		x	
Russisch Russland, Weißrussland, Kasachstan, Kirgisistan, Tadschikistan	Frau	Bloch, Lejla	0711 - 2629756	lejla_b@web.de					x	
	Frau	Dom, Marina	0176-24572032	marina-dom@gmx.de					x	x
	Frau	Drumi, Svetlana	0151-51349528	svetlana.drumi@gmail.com					x	x
	Frau	Hirning, Irina	0172-7592949	irina.hirning@googlemail.com			x		x	x
	Frau	Mesler, Julia	0176-57746784	julia_mesler95@gmail.com	Simultandolm.				x	
	Frau	Polskaja, Elena	0177-3774968	dpolsk@gmx.de					x	
	Herr	Garber, Igor	0176 - 60896223	garber91@gmail.com					x	x
Serbisch Serbien, Bosnien, Montenegro, Kosovo	Frau	Lehmann, Biljana	0157-73225330	surbibj@mail.de					x	x
	Frau	Poljakovic, Amela	0157-50138411	amela.9@hotmail.com					x	x
	Frau	Recknagel, Nevena	0157 71797569	nevenar@gmx.net					x	x
	Frau	Silvar, Melanie	0176-99299175	melanesilvar77@gmail.com					x	x
Singhalesisch Sri Lanka	Herr	Putra, Yoganathan	0711 - 5508963	yputra@web.de			x	x	x	x
Slowakisch Slowakei, Vojvodina	Frau	Eckerlein, Monika	0176-83154492	monika.eckerlein@icloud.com					x	
	Frau	Petráš-Burgstedt, Katharina	0176-99233063	info@katharinapetras.de					x	x
Slowenisch										
Somalisch Somalia, Äthiopien, Dschibuti, Kenia	Herr	Maalin, Mahamed	0152-16383791	mmaalin@hotmail.de					x	
Spanisch Spanien	Frau	Herrmann, Albany Estrela	07159-805252	albany.estrela@gmail.com					x	x
	Frau	Petráš-Burgstedt, Katharina	0176-99233063	info@katharinapetras.de					x	x
Swahili (arabisch) Tansania, Kenia, Republik Kongo, Vanuatu, Burundi										
Tamil Indien, Sri Lanka, Singapur, Malaysia, Südafrika, Mauritius	Herr	Gnananessan, Marisaleen	0176-45639795	nessan@gmx.de					x	x
	Frau	Jeyalingam, Sinthuya	0151-64607017	sinthuya2475@hotmail.de					x	x
	Herr	Putra, Yoganathan	0711 - 5508963	yputra@web.de			x	x	x	x
	Herr	Thevaraj, Antonippillai	0152-14945800	attheva@yahoo.de				x	x	x
Thailändisch Thailand										
Tigre Eritrea, Sudan	Herr	Hamid, Mahmud	0173-3659714	hamid340@hotmail.com					x	x
Tigrinya (arabisch) Eritrea, Äthiopien	Herr	Asefaw, Kebedom	0152-17277114	akebedom@web.de					x	x
	Herr	Hamid, Mahmud	0173-3659714	hamid340@hotmail.com					x	x
Tschechisch Tschechien	Frau	Eckerlein, Monika	0176-83154492	monika.eckerlein@icloud.com					x	
	Frau	Petráš-Burgstedt, Katharina	0176-99233063	info@katharinapetras.de					x	x

Türkisch Türkei, Zypern	Herr	Aktas, Cemil	0152-06248149	cemil.aktas@gmx.de					x	x
	Frau	Demir, Fatma	0173-2848584	demir.dolmetschen@gmail.com					x	x
	Frau	Güler-Celebi, Nurgül	0176-27024975	ecelcibi1@gmx.de					x	x
	Frau	Heubach-Koc	0174-2463838	songuet2@hotmail.de					x	x
	Frau	Ilhan, Fatma	0173-8864529	fatmaaga@gmail.com					x	x
	Herr	Ilhan, Harun	0179-5455650	mehir.cu@gmx.net					x	
	Frau	Sabur Aziz, Najlaa	0176-84739203						x	x
	Frau	Soydan, Esma	0170-6763665	es.soydan@yahoo.de					x	x
Twi Ghana										
Twi (Farsi) Ghana										
Ukrainisch Ukraine, Russland, Moldawien	Frau	Idelson, Natalie	0176-43889070	idelson_natalia@yahoo.de					x	x
	Frau	Polskaja, Elena	0177-3774968	dpolsk@gmail.de					x	
	Herr	Garber, Igor	0176 - 60896223	garber91@gmail.com					x	x
Ungarisch Ungarn	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x
Urdu Pakistan, Indien	Frau	Omar, Zuhra	0177-6704791	zu.mari@hotmail.com					x	x
	Herr	Zafar, Qamar Ahmad	0176-31173108	zafar.qamarahmad@gmail.com					x	x
Vietnamesisch Vietnam	Frau	Nguyen, Thi Xuan Le	0711 - 2368681	phu.nguyen@t-online.de					x	x
	Herr	Nguyen, Phu Duc	0711 - 2368681	phu.nguyen@t-online.de					x	x
Wolof Senegal, Niger, Kongo	Herr	Ba, Hamedine	0177-8060222	muetafshah@t-online.de					x	x
Yuroba Nigeria, Benin, Togo										
Zaza (Kurdisch) Türkei, Irak, Iran										